

# WM-VD

Doppeltwirkende Vorschubölbremsem ▪ Double-Acting Speed Controls  
Régulateurs de Vitesse Double Sens ▪ Regolatori di Velocità a Doppio Effetto  
Controladores de Velocidad de Doble Efecto



## D VORTEILE

Präzise Einstellbarkeit in Zug- und Druckrichtung  
Stufenlose Einstellung über den gesamten Dämpfungsbereich  
Dämpfungscharakteristik.....Doppeltwirkend  
Oberflächenschutz.....Gehäuse: Aluminium eloxiert  
Material.....Kolbenstange hartverchromt  
Temperaturbereich.....-20°C - +80°C

## GB BENEFITS

Precise adjustment in Push- and Pull direction  
Continuous adjustment over the entire stroke  
Deceleration characteristic.....Double-acting  
Coating.....Housing: anodised aluminium  
Material.....Piston rod: hard-chrome plated  
Temperature.....-20°C - +80°C

## F AVANTAGES

Réglage précis dans les deux sens de la course  
Réglage continu sur toute la course  
Amortissement.....Double effet  
Traitement de surface.....Corps: aluminium anodisé  
Matière.....Tige de piston: chromée dur  
Températures.....-20°C - +80°C

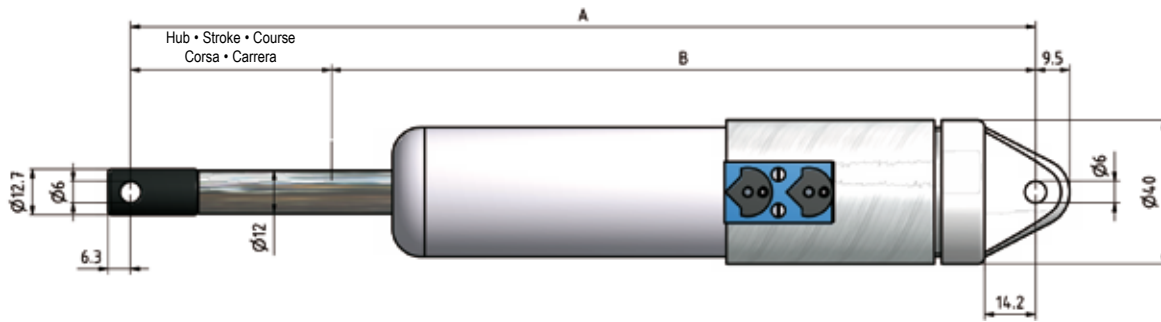
## I VANTAGGI

Regolazione accurata nei due sensi della corsa  
Regolazione continua lungo l'intera corsa  
Caratteristiche di smorzamento.....Doppio effetto  
Rivestimento.....Corpo: Alluminio anodizzato  
Materiale.....Stelo del pistone: acciaio cromato  
Temperatura.....-20°C - +80°C

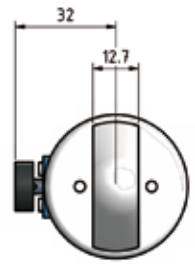
## E VENTAJAS

Ajuste de precisión en ambas direcciones de la carrera  
Ajuste continuo en toda la carrera  
Características de amortiguación.....De doble efecto  
Revestimiento de protección.....Carcasa: aluminio anodizado  
Material.....Vástago del émbolo de cromado duro  
Temperaturas.....-20°C - +80°C

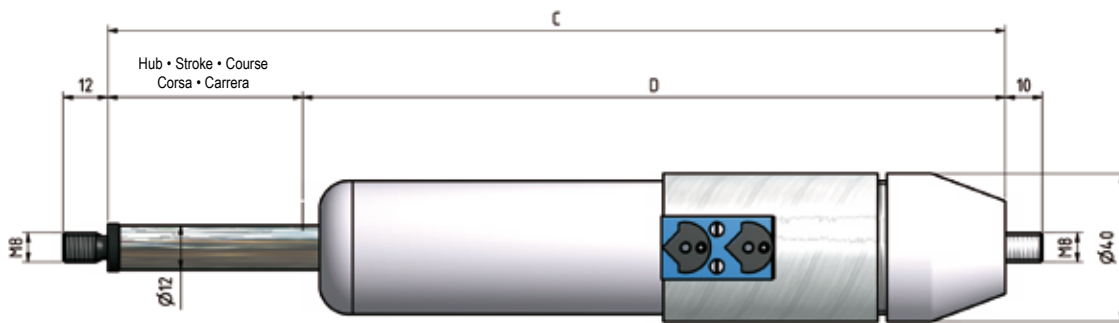
Befestigung / Mounting  
Fixation / Fissaggio / Soporte  
**KS**



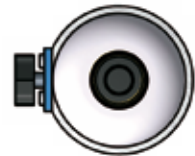
Befestigung / Mounting  
Fixation / Fissaggio / Soporte  
**GS**



Befestigung / Mounting  
Fixation / Fissaggio / Soporte  
**K0**



Befestigung / Mounting  
Fixation / Fissaggio / Soporte  
**G0**



Zubehör Seite 70 • Accessories Pages 70 • Accessoires Page 70 • Accessori Pagina 70 • Accesorios Página 70

## LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub Stroke Course Corsa Carrera	Zug Pull Traction Estensione Extensión	Druck Push Pression Compressione Compresión	Zug - Druck Pull - Push Traction - Pression Estensione - Compressione Extensión - Compresión	Vorschubgeschwindigkeit Speed rates Vitesse de régulation Velocità regolata Velocidad de avance	A	B	C	D	Gewicht Weight Poids Peso Peso
	mm	N max.	N max.	N min.	m/min	mm	mm	mm	mm	g
<b>WM-VD 36 - 050</b>	50	4000	4000	60	0,015 - 40	250	200	240	190	420
<b>WM-VD 36 - 100</b>	100	4000	3500	60	0,015 - 40	350	250	340	240	470
<b>WM-VD 36 - 150</b>	150	4000	2000	60	0,015 - 40	450	300	440	290	520
<b>WM-VD 36 - 200</b>	200	4000	1800	60	0,015 - 40	550	350	540	340	570
<b>WM-VD 36 - 250</b>	250	4000	1500	60	0,015 - 40	650	400	640	390	650

### Bestellbeispiel • Ordering Information • Exemple de commande • Esempio d'ordinazione • Ejemplo de pedido

<b>WM-VD 36-100-K2G4-C</b>	
<b>WM</b>	Weforma
<b>VD</b>	Vorschubölbremse, doppeltwirkend / Speed control, double-acting / Régulateurs de vitesse, double effet Regolatori di velocità, a doppio effetto / Controlador de velocidad de doble efecto
<b>36</b>	Baugröße / Size / Taglia / Dimensions / Tamaño
<b>100</b>	Hub / Stroke / Course / Corsa / Carrera
<b>K2</b>	Kolbenstange - Winkelgelenk / Piston rod - Angle joint / Tige de piston - Joint à angle Stelo del pistone - Snodo angolare / Vástago del émbolo - charnela articulada
<b>G4</b>	Gehäuse - Gelenkkopf / Housing - Spherical end bearing / Corps - Joint articulé Ingombri - Forcella snodata / Carcasa - charnela macho articulada
<b>C</b>	Dämpfungsart: A=Druck, B=Zug, C=Druck und Zug / Type of deceleration: A=push, B=pull, C=push and pull Type d'amortissement: A=compression, B=traction, C=compression/traction Tipo di smorzamento: A=compressione, B=estensione, C=compressione e estensione Tipo de amortiguación: A = compresión, B = extensión, C = compresión/extensión